



# Incubadora Neonatal

## MODELO LINE 4

Infant Incubator - Line 4 Model  
Incubadora Neonatal - Modelo Line 4

# Incubadora Neonatal

## MODELO LINE 4

Recém-nascidos prematuros têm maior dificuldade para manter a temperatura do corpo que os bebês nascidos dentro do prazo normal de gestação, porque têm maior superfície corpórea em relação ao seu volume. O uso de terapia térmica demonstrou utilidade no aumento da taxa de sobrevivência em bebês com baixo peso. Diferentes tipos de equipamentos foram desenvolvidos para manter a temperatura apropriada para os recém-nascidos, como as incubadoras neonatais e os berços aquecidos.

As incubadoras neonatais Olidef fornecem microambiente aquecido e estável para os pequenos pacientes que necessitam de assistência adicional nesse período crítico do início de suas vidas. São equipamentos de alta tecnologia que podem ser dotados de sistemas de controle de temperatura, oxigênio, umidade e monitoramento de SpO<sub>2</sub>. Fatores como qualidade, eficácia e facilidade de uso se combinam para satisfazer o usuário, oferecendo total conforto aos pequenos pacientes.

### Infant Incubator - Line 4 Model

Premature newborns have more difficult to keep body temperature than the babies who are born within the normal pregnancy time, because they have a larger body surface in relation to their mass. Usage of thermal therapy showed its usefulness in the increase of the survivor rate in low-weight babies. Different kinds of equipment were developed to keep appropriate temperature for the newborns such as the neonatal incubators and the infant warmers.

The Olidef's neonatal incubators provide a heated and stable microenvironment for the small patients who need additional assistance in this critical period in the beginning of their lives. This is a high tech equipment that may be fitted with temperature, oxygen, humidity and SpO<sub>2</sub> control systems. Factors such as quality, efficacy, and easy usage are combined to satisfy the user, offering total comfort to the small patients.

### Incubadora Neonatal - Modelo Line 4

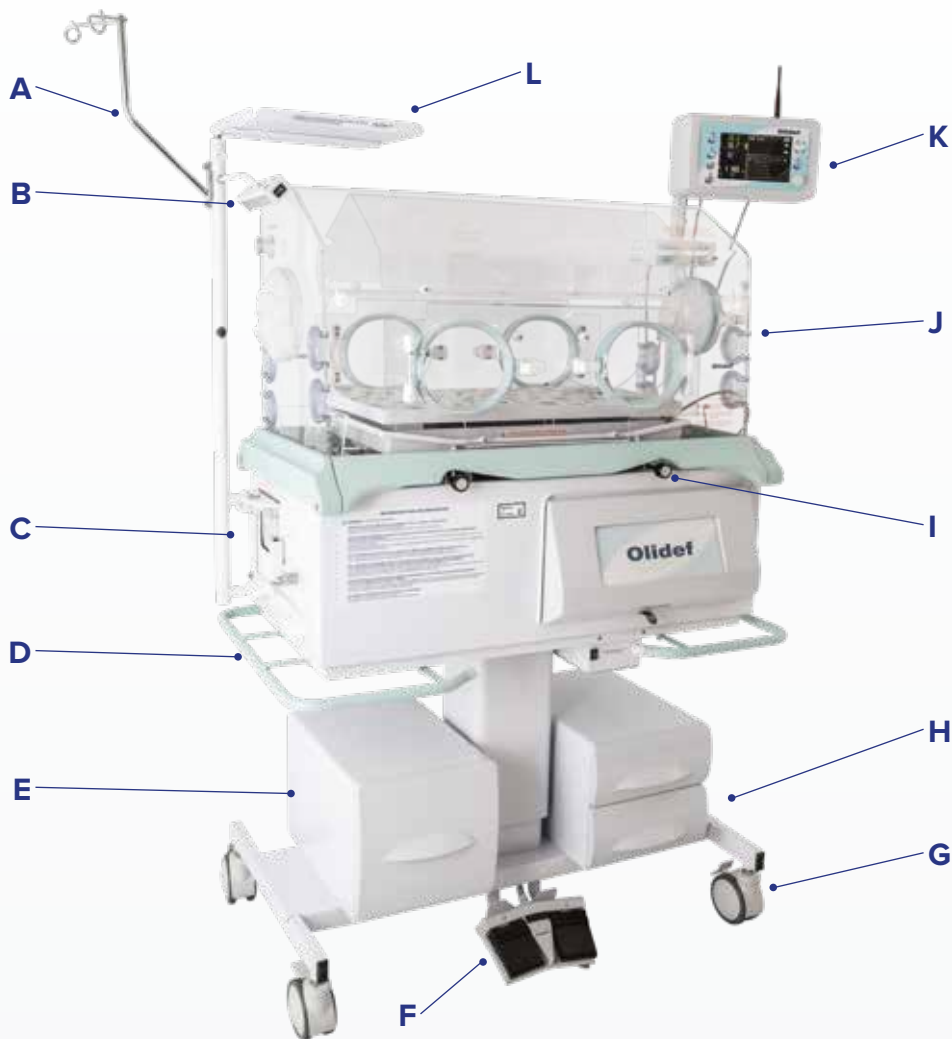
Recién nacidos prematuros tienen una mayor dificultad para mantener la temperatura del cuerpo de que los bebés nacidos dentro del plazo normal de gestación, porque tienen una mayor superficie corpórea en relación a su volume. El uso de terapia térmica demostró su utilidad en el aumento de la tasa de sobrevivencia en bebés con bajo peso. Diferentes tipos de equipos fueron desarrollados para mantener la temperatura apropiada para los recién nacidos, como las incubadoras neonatales y las servocunas.

Las incubadoras neonatales Olidef suministran un microambiente temperado y estable para los pequeños pacientes que necesitan de asistencia adicional en este período crítico al comienzo de sus vidas. Son equipos de alta tecnología que pueden ser dotados de Sistema de control de temperatura, oxígeno y humedad. Factores como calidad, eficacia, y facilidad de uso se combinan para satisfacer al usuario, ofreciendo total confort a los pequeños pacientes.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| ✓ Item de série<br>Standard<br>Estándar | ○ Acessório opcional<br>Optional accessory<br>Accesorio opcional | — Não disponível<br>Not available<br>No disponible |
|---|--|--|

# INCUBADORA NEONATAL MODELO LINE 4

Infant Incubator Line 4 Model  
Incubadora Neonatal Modelo Line 4



## ACESSÓRIOS OPCIONAIS

Optional Accessories • Accesorios Opcionales

1. Não disponível para MC1  
1. Not available for MC1  
1. No disponible para MC1

2. Disponível apenas para MC3  
2. Available only for MC3  
2. Disponible sólo para MC3

\*Itens opcionais  
\*Optional accessory  
\*Accesorios opcionales

### A Suporte para soro

IV Pole  
Soporte de suero

### B Iluminação auxiliar

Examination light  
Iluminación auxiliar

### C Reservatório de água (servo controle de umidade)<sup>1</sup>

Water reservoir (servo controlled humidity)<sup>1</sup>  
Depósito de água (servo control de humedad)<sup>1</sup>

### D Para choques

Bumpers  
Parachoques

### E Gaveteiro grande

Large storage drawer  
Gaveteiro grande

### F Ajuste elétrico de altura

Electric height-adjustable  
Ajuste eléctrico de altura

### G Suporte com rodízios

Support with casters  
Soporte con ruedas

### H Gaveteiro duplo

Double storage drawer  
Gaveteiro doble

### I Ajuste contínuo de inclinação do leito

Continuous bed tilting  
Sistema de inclinación continua del lecho

### J Cúpula com parede dupla

Double wall hood  
Cúpula con doble pared

### K Módulo de controle elevado<sup>2</sup>

External control module<sup>2</sup>  
Módulo de control elevado<sup>2</sup>

### L Suporte para monitores

Monitor shelf  
Soporte para monitores

## MÓDULO DE CONTROLE MC3

Control Module MC3 • Módulo de Controle MC3

### A Peso\*

Weight\*  
Peso\*

### B Frequência cardíaca\*

Heart rate\*  
Frecuencia cardíaca\*

### C SpO<sub>2</sub>\*

SpO<sub>2</sub>\*  
SpO<sub>2</sub>\*

### D Concentração de oxigênio\*

O<sub>2</sub> concentration\*  
Concentración de Oxígeno\*

### E Umidade relativa do ar

Humidity  
Humedad relativa

### F Gráfico de tendências (60h)

Trend graphics (60h)  
Gráficos de tendência (60h)



## CARACTERÍSTICAS GERAIS

General Features • Características Generales

### CÚPULA

Baby Compartment • Cúpula

	MC1	MC2	MC3
<b>Acrílico transparente (atóxico e auto extingüível)</b> Transparent acrylic (non-toxic and self-extinguishable) Acrílico transparente (atóxico y auto-extinguible)	✓	✓	✓
<b>Porta frontal para cuidados intensivos</b> Front door for intensive care Puerta frontal de cuidados intensivos	✓	✓	✓
<b>Porta traseira para cuidados intensivos</b> Rear door for intensive care Puerta trasera de cuidados intensivos	○	✓	✓
<b>Cinco portinholas ovais de policarbonato</b> Five oval polycarbonate portholes 5 portezuelas ovales de policarbonato	✓	✓	✓
<b>Cinco mangas punho removíveis</b> Five removable wrist sleeves 5 mangas puño removibles	○	○	○
<b>Uma portinhola redonda com manga íris</b> One round iris port 1 portezuela redonda con manga íris	✓	✓	✓
<b>Quatro aberturas para cabos e sensores com vedações flexíveis</b> Four tubing ports for sensors and cables Quatro orificios para entrada de sensores y cables	✓	-	-
<b>Oito aberturas para cabos e sensores com vedações flexíveis</b> Eight tubing ports for sensors and cables Ocho orificios para entrada de sensores y cables	○	✓	✓
<b>Abertura para nebulizador</b> Opening for nebulizer Apertura para nebulizador	✓	✓	✓

#### Leito com sistema de inclinação contínua (opcional)

Possibilita o ajuste suave e proporcional da inclinação do leito ( $\pm 12^\circ$ ) nas posições Trendelenburg, próclive e horizontais alta e baixa.

#### Bed with continuous tilting system (optional)

Allows the smooth and proportional adjustment of the bed tilting ( $\pm 12^\circ$ ) in Trendelenburg, proclive and horizontal high and low positions.

#### Lecho con Sistema de inclinación continua (opcional)

Permite el ajuste suave y proporcional de la inclinación del lecho ( $\pm 12^\circ$ ) en posiciones Trendelenburg, próclive y horizontales alta y baja.

## LEITO

Bed • Lecho

	MC1	MC2	MC3
<b>Estrutura em plástico radiotransparente</b> Radiolucent plastic structure Estructura en plástico radiotransparente	✓	✓	✓
<b>Gaveta para chassis radiográfico</b> X-ray tray Cajón para chassis de rayos-X	○	○	○
<b>Deslocável: o leito pode ser deslocado para fora da cúpula, facilitando o acesso ao paciente</b> Displaceable: the bed may be displaced out of the dome, making it easier for access to the patient Desplazable: el lecho puede ser desplazable para fuera de la cúpula, lo que facilita el acceso al paciente	✓	✓	✓
<b>Posição Trendelenburg e proclive, horizontal alta e baixa</b> Trendelenburg and proclive positions, high and low horizontal Posición Trendelenburg y proclive, horizontal alta y baja	✓	✓	✓

## ACESSÓRIOS

Accessories • Accesorios

	MC1	MC2	MC3
<b>Balança acoplada (display externo)</b> Coupled weight scale (external LCD) Balanza externa	○	-	-
<b>Balança integrada</b> Integrated weight scale Balanza integrada	-	○	○
<b>Cúpula com parede dupla</b> Double wall hood Cúpula con doble pared	○	✓	✓



# MÓDULO DE CONTROLE

Control Module • Módulo de Control

## TEMPERATURA

Temperature • Temperatura

	MC1	MC2	MC3
<b>Manual (ar)</b> Manual (air mode) Manual (aire)	✓	✓	✓
<b>Servo-controlado (recém-nascido)</b> Newborn (servo controlled) Servocontrolado (recién nacido)	✓	✓	✓

## UMIDADE

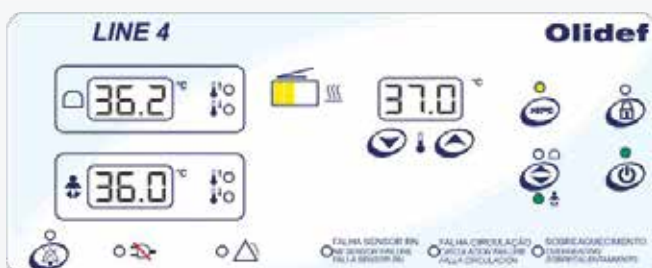
Humidity • Humedad

	MC1	MC2	MC3
<b>Passivo</b> Passive Pasivo	✓	✓	✓
<b>Servo-controlado</b> Servo controlled Servocontrolado	-	✓	✓
<b>Reservatório de água removível</b> Removable water reservoir Depósito de agua removible	-	✓	✓
<b>Reservatório de água fixo</b> Internal water reservoir Depósito de agua fijo	✓	○	○

## OXIGÊNIO

Oxygen • Oxígeno

	MC1	MC2	MC3
<b>Passivo</b> Passive Pasivo	✓	✓	✓
<b>Servo-controlado</b> Servo controlled Servocontrolado	-	-	○



Módulo de Controle MC1

Control Module MC1 • Módulo de Controle MC1

# OXIMETRIA

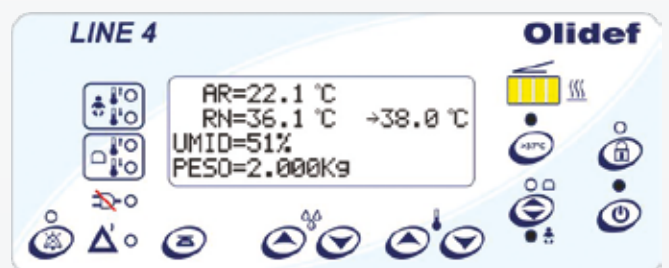
Oxymetry • Oximetría

	MC1	MC2	MC3
<b>Sistema de oximetria de pulso</b> Pulse oximetry system Sistema de oximetría de pulso	-	-	○

## PAINEL DO MÓDULO DE CONTROLE

Control Module Panel • Panel del Módulo de Control

	MC1	MC2	MC3
<b>Display LED numérico</b> Numeric LED display Display LED numérico	✓	-	-
<b>Display LCD alfanumérico</b> LCD display (alphanumeric) Display LCD (alfanumérico)	-	✓	-
<b>Display LCD alfanumérico / gráfico</b> LCD display (alphanumeric/graphic) Display LCD (alfanumérico/gráfico)	-	-	✓
<b>Porta serial - sistema supervisório</b> Serial port - supervisory system Puerto serial - sistema de supervisión	-	-	✓
<b>Sensor de temperatura de pele central</b> Skin temperature sensor (central) Sensor de temperatura de piel (central)	✓	✓	✓
<b>Sensor de temperatura de pele auxiliar</b> Skin temperature sensor (auxiliary) Sensor de temperatura de piel (auxiliar)	-	-	✓
<b>Bloqueio de teclado</b> Keyboard lock Bloqueo de teclado	✓	✓	✓
<b>Indicador de aquecimento</b> Heating indicator Indicador de calentamiento	✓	✓	✓
<b>Seleção de idiomas (ING/ESP/POR)</b> Language selection (ENG/SPA/POR) Selección de idiomas (ING/ESP/POR)	-	✓	✓
<b>Removível</b> Removable Removable	✓	✓	✓



Módulo de Controle MC2

Control Module MC2 • Módulo de Controle MC2

## ACESSÓRIOS OPCIONAIS

Optional Accessories • Accesorios Opcionales

	MC1	MC2	MC3
Adaptador para tubos para ventilação Adapter for ventilator circuit Adaptador para tubos de ventilación	○	○	○
Cabo extensor para oximetria SpO <sub>2</sub> sensor extension cable Cable extensor para oximetría	-	-	○
Caixa externa em alumínio External aluminum box Caja externa en aluminio	○	○	○
Capuz para oxigenoterapia Oxygen hood Casco cefálico	○	○	○
Gaveteiro duplo Double storage drawer Gavetero doble	○	○	○
Gaveteiro grande Large storage drawer Gavetero grande	○	○	○
Iluminação auxiliar Examination lamp Iluminación auxiliar	-	○	○
Kit adesivos para sensor de pele NB sensor patch Adhesivos para sensor RN	○	○	○
Nebulizador Nebulizer Nebulizador	○	○	○
Reanimador manual (ambu) Manual resuscitator Resucitador manual	○	○	○

	MC1	MC2	MC3
Rodízios de 5 ou 6 polegadas 5 or 6" castors Ruedas de 5 o 6 pulgadas	○	○	○
Sensor de oximetria tipo Y "Y" type SpO <sub>2</sub> sensor Sensor de oximetría tipo Y	-	-	○
Sensor de temperatura auxiliar Auxiliary temperature sensor Sensor de temperatura auxiliar	-	-	○
Sistema de ajuste de altura elétrico Electric height adjustment Sistema de ajuste de altura eléctrico	○	○	○
Sistema de inclinação contínua de leito Continuous bed tilting Sistema contínuo de inclinación del lecho	○	○	○
Suporte de soro maior (ajustável) Adjustable IV Pole Soporte de suero (ajustable)	○	○	○
Suporte de soro menor (fixo) IV pole (fixed position) Soporte de suero (fijo)	○	○	○
Suporte para monitores Monitor shelf Soporte para monitores	○	○	○
Tanque para desinfecção Disinfection tank Tanque para desinfección	○	○	○
Tomadas auxiliares Auxiliary sockets Tomas de energía auxiliares	○	○	○



### Gaveta para chassis radiográfico (opcional)

Permite a obtenção de radiografias sem necessidade de mover ou retirar o paciente do ambiente aquecido da incubadora.

### X ray tray (optional)

Allows radiographic exams avoiding the removal of the patient from the incubator's warm environment.

### Cajón para chassis de rayos-X (opcional)

Permite la obtención de radiografías sin necesidad de mover el paciente del ambiente calentado de la incubadora.

## ESPECIFICAÇÕES ELÉTRICAS

Electric Specifications • Especificaciones Eléctricas

Alimentação Power supply Fuente de alimentación	127/220VAC bivolt automático Automatic voltage selection Selección automática de voltaje
Fusíveis de proteção F1/F2 (módulo de controle) Protection fuses F1/F2 (control module) Fusibles de protección F1/F2 (módulo de control)	MC1: 3A MC2/MC3: 10A
Frequência Frequency Frecuencia red	50/60Hz
Potência de entrada Input power Potencia de entrada	MC1: 380VA MC2: 1200VA MC3: 800VA
Bateria interna Internal battery Batería interna	Recarregável / 8,4V Rechargeable / 8,4V Recargable / 8,4V
Elemento aquecedor Heating element Elemento de calentamiento	Aço inoxidável blindado resistência elétrica tubular Stainless steel tubular resistance Acero inoxidable blindado resistencia eléctrica tubular
Controle de temperatura - modo AR (ATC) Temperature control - Air mode Control de temperatura - modo Aire (ATC)	20°C a 39°C 20°C - 39°C
Controle de temperatura - modo RN (ITC) Temperature control - NB mode Control de temperatura - modo RN (ITC)	30°C a 38°C 30°C - 38°C

## ESPECIFICAÇÕES MECÂNICAS

Mechanic Specifications • Especificaciones Mecánicas

	MC1	MC2	MC3
Caixa externa em aço carbono Carbon-steel external box Caja externa en acero carbono	✓	✓	✓
Caixa interna em alumínio Aluminum internal box Caja interna en aluminio	✓	✓	✓
Caixa externa em alumínio Aluminum external box Caja externa en aluminio	○	○	○
Para-choques Bumpers Parachoques	○	○	○
Suporte com quatro rodízios (com freios) Support with four castors (with brakes) Soporte con cuatro ruedas (con frenos)	✓	✓	✓
Dimensões sem acessórios: Altura x Largura x Comprimento (cm) Dimensions without accessories: Height x Width x Depth (cm) Dimensiones sin accesorios: Alto x Ancho x Profundidad	140 x 90 x 54		



### Sistema de umidificação servo controlado (opcional)

Possui reservatório removível, com indicação de nível de água, autonomia de 24 horas e sistema de reabastecimento externo, que permite a manutenção das condições adequadas de umidade e temperatura necessárias para o recém-nascido.

### Servo controlled humidity (optional)

Removable water reservoir with level indicator, 24 hours autonomy and external refueling system, that allows the maintenance of the appropriate temperature and humidity conditions for the newborn.

### Servo control Humedad (opcional)

Depósito de água extraível com indicador de nível, autonomia de 24 horas e Sistema de repostaje externo, que permite el mantenimiento de las condiciones adecuadas de temperatura y humedad para el recién nacido.



### Cúpula com tampa de acesso frontal e traseiro (opcional)

Oferece ampla abertura em toda extensão frontal e posterior da cúpula que permite total acesso de até dois profissionais para atendimento simultâneo ao paciente.

### Acrylic hood with front and rear door (optional)

Offers wide opening throughout the front and back of the hood that allows total access of up to two professionals for simultaneous care of the patient.

### Cúpula con puertas frontal y trasera (opcional)

Ofrece un amplio espacio en toda la parte frontal y posterior de la cúpula que permite el acceso total de hasta dos profesionales para la atención simultánea del paciente.

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Technical Specifications • Especificaciones Técnicas

## MÓDULOS DE CONTROLE

Control modules • Módulos de Control

	MC1 / MC2 / MC3		MC2/MC3	
	Temperatura de Ar Air temperature Temperatura del Aire	Temperatura de RN NB temperature Temperatura RN	Peso* Weight* Peso*	Umidade relativa Relative humidity Humedad relativa
<b>Faixas Indicadas</b> Display range Rangos indicados	0°C a 50°C 0°C - 50°C	0°C a 50°C 0°C - 50°C	0 a 10kg 0 - 10kg	20 a 100% 20 - 100%
<b>Resolução</b> Display resolution Resolución	0,1°C	0,1°C	1g	1%
<b>Precisão</b> Accuracy Precisión	± 0,2°C	± 0,2°C	± 5g	± 5%

## SISTEMA DE OXIGÊNIO SERVO-CONTROLADO (MC3)\*

Servo controlled oxygen system (MC3)\*

Sistema de oxígeno servocontrolado (MC3)\*

<b>Resolução do display</b> Display resolution Resolución del display	1%
<b>Faixa indicada</b> Display range Rango indicado	0 a 99,9% 0 - 99,9%
<b>Controle de O<sub>2</sub></b> O <sub>2</sub> Control range Rango de control	21 a 65% 21 - 65%

## OXIMETRIA DE PULSO SpO<sub>2</sub> (MC3)\*

Pulse oximetry SpO<sub>2</sub> (MC3)\*

Sistema de Oximetria SpO<sub>2</sub> (MC3)\*

	SpO <sub>2</sub>	BPM
<b>Resolução de display</b> Display resolution Resolución del display	1%	1 BPM
<b>Faixa indicada</b> Display range Rango indicado	0 a 100% 0 - 100%	0 a 250 BPM 0 - 250 BPM

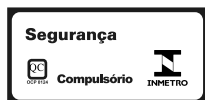
## ALARMES AUDIOVISUAIS

Audiovisual Alarms • Alarmas Audiovisuales

	MC1	MC2	MC3
<b>Supervisão de operação</b> Operation supervision Supervisión de operación	✓	✓	✓
<b>Temperatura</b> Temperature Temperatura	✓	✓	✓
<b>Umidade</b> Humidity Humedad	-	✓	✓
<b>Oxigênio</b> Oxygen Oxígeno	-	-	○
<b>Oximetria de pulso</b> Pulse oxymetry Oximetria de pulso	-	-	○

\*Itens opcionais  
\*Optional accessory  
\*Accesorios opcionales

Fax: +55 16 3919-9351  
SAC: +55 16 3919-9358  
E-mail: sac@olidef.com.br



[ Produto Beneficiado pela  
Legislação de Informática ]

Indústria  
Brasileira



Export  
**+55 16 3512-3500**  
export1@jpfarma.com.br

Brasil  
**16 3512-3500**  
comercial@olidef.com.br

**Olidef**  
MEDICAL

Av. Patriarca, 2223 - Ribeirão Preto, SP - Brasil - CEP 14031-580



Olidef é uma empresa do Grupo JP.  
Olidef is a JP Group company.  
Olidef es una empresa del Grupo JP.